



AIR SCALER – MANUAL DE USO

()



Presentación

La satisfacción del cliente es nuestra prioridad. El diseño, fabricación y verificación de este aparato están de acuerdo con las normativas internacionales estándar. Para la seguridad de los pacientes y antes de ser usado por primera vez, hay que leer estas instrucciones con detenimiento.

Uso

Este aparato es un instrumento de tratamiento dental que usa el aire como fuente de alimentación. Puede ser usado para retirar cálculos gingivales, limpieza de dientes, formación de superficies de raíz, preparación de incrustaciones, etc.

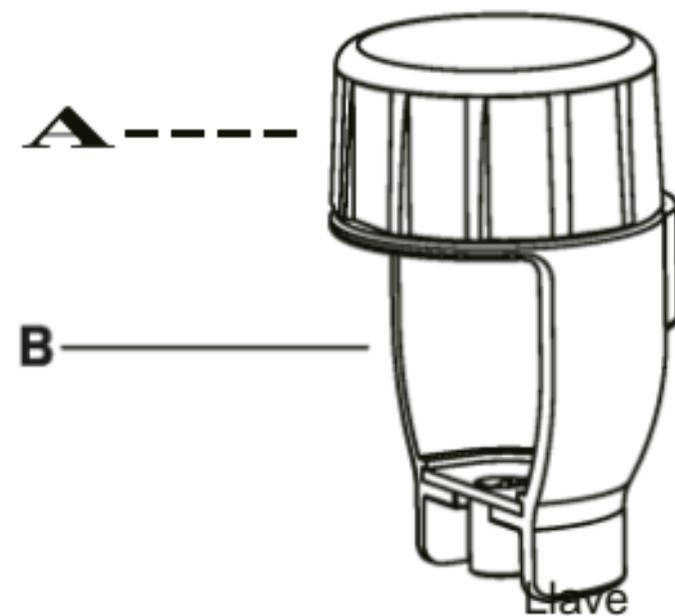
Limitar los usuarios

Es conveniente que sea usado por personal cualificado tales como dentistas y sus asistentes.

/ Precauciones uso llave

Primero, insertar la punta en la llave y sostener A. Atornillar la punta a la máquina hasta que se oiga “da” “da” “da” tres veces para apretar. Entonces, el aparato puede funcionar.

No usar B para apretar la punta o la llave perderá su efecto. Aplicar una fuerza excesiva puede dañar la máquina.



Simbol

	Logo fabricante		No tratar como basura	d	Fecha fabricación
	Atención Peligro daño	A	Atención Evitar peligro	<i>(ff)</i>	Explicación general Sin peligro personal
SN	Número de seie	Autoclavable y esterilizable a 135°C CTIII		[1K]	Limpicar y desinfectar con desinfectante caliente

Instrucción de seguridad

5

Descripción producto

8

Funcionamiento

10

Higiene y mantenimiento

13

Parámetros técnicos

20

Reciclaje y eliminación

21

Garantía

22

/ Instrucciones de seguridad



- > Asegurar unas condiciones de funcionamiento y refrigeración adecuadas.
- > Proporcionar refrigerante y aspiración. El suministro de refrigeración apaga el aparato de manera inmediata cuando hay un fallo.



- > Como fuente para el equipo, usar sólo compresores de aire, que proporcionan aire comprimido filtrado, sin aceite.
- > Comprobar las partes que puedan dañarse (por ejemplo, la punta) antes de cada uso.
- > No usar si el equipo presenta alguna anomalía.
- > Probarlo antes de cada tratamiento.
- > No usarlo en caso de que haya un daño del tejido en la cavidad oral (que puede causar que la sustancia infecciosa penetre en el tejido al iniciar la embolización).
- > Es preferible usar la función de enjuague una vez al día.
- > No usarlo como herramienta de iluminación.



- > Apartar los ojos de la fibra.
- > Utilizar sólo la punta y llave originales.
- > Asegurarse de que la forma original de la punta no ha cambiado (p.e., que haya caído al suelo).



- > La punta no puede romperse ni modificarse.
- > Cada vez que se reinicie el trabajo, comprobar que la potencia sea la adecuada.
- > La punta no puede instalarse cuando el aparato esté parado.
- > No tocar la punta cuando esté vibrando.
- > Justo después de acabar un tratamiento, asegurarse del buen estado de la punta para evitar daños o infecciones.
- > La punta de trabajo no debe ser de más de 2 mm.

/ Instrucción de seguridad

Higiene y mantenimiento antes del uso

El equipo se suministra sellado en una bolsa PE limpia.

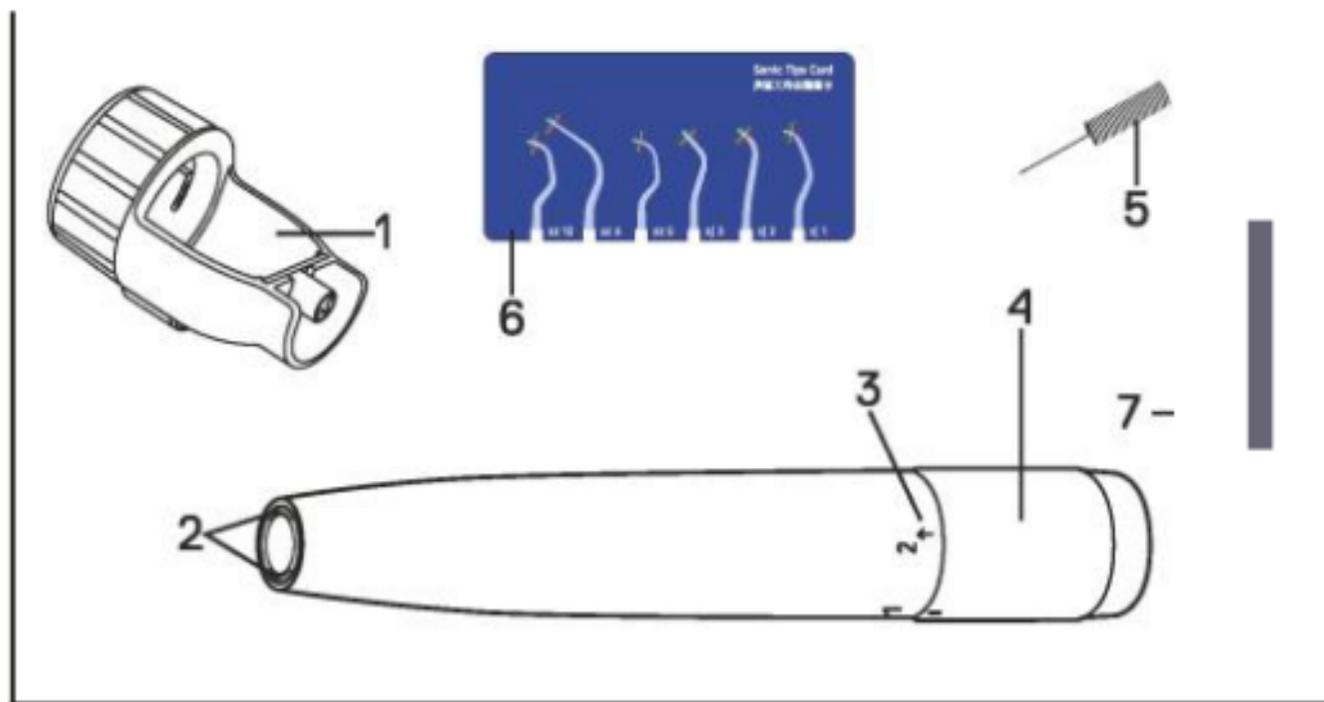
Ma

- > Esterilización a alta temperatura y presión del equipo, punta y llaves.
- > Justo después de cada tratamiento, insertar la llave para proteger la punta.
- > La punta de trabajo no debe ser de más de 2 mm.

La punta puede dañarse por una presión continua, si cae al suelo o se tuerce. Antes del uso, comprobar que la punta está en condiciones. Presionar suavemente con el dedo para ver que está en condiciones. Como comprobación extra, presionar con un kilo de fuerza sin ponerlo en movimiento para ver si está rota.

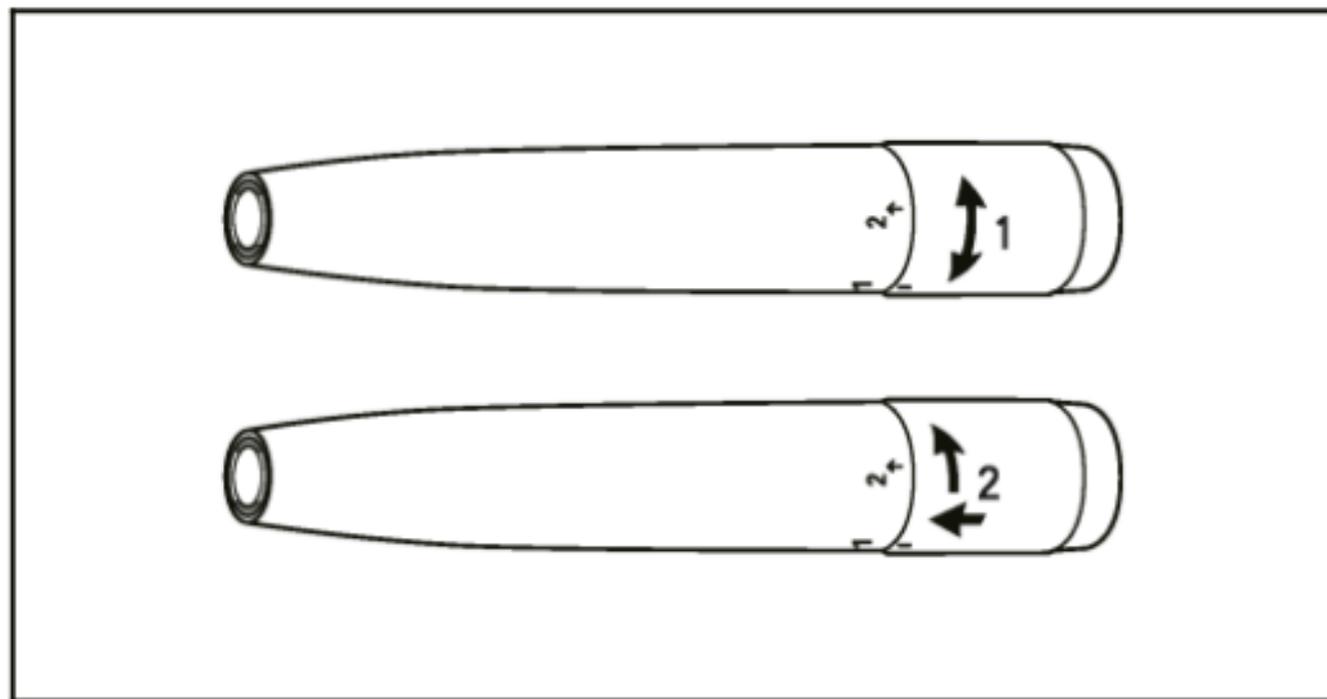
7





- 1-Llave límite
- 2- El cordon de fibra.
- 3.- Indicador de nivel de potencia.
- 4- Anillo ajuste potencia
- 5- Limpiador boquilla
- 6- Tarjeta medición punta.
- 7- Boquilla

/ Descripción del producto



Anillo ajuste potencia para establecer fuerza potencia

Indicador potencia "1" suavidad

Indicador potencia "2" potencia estándar

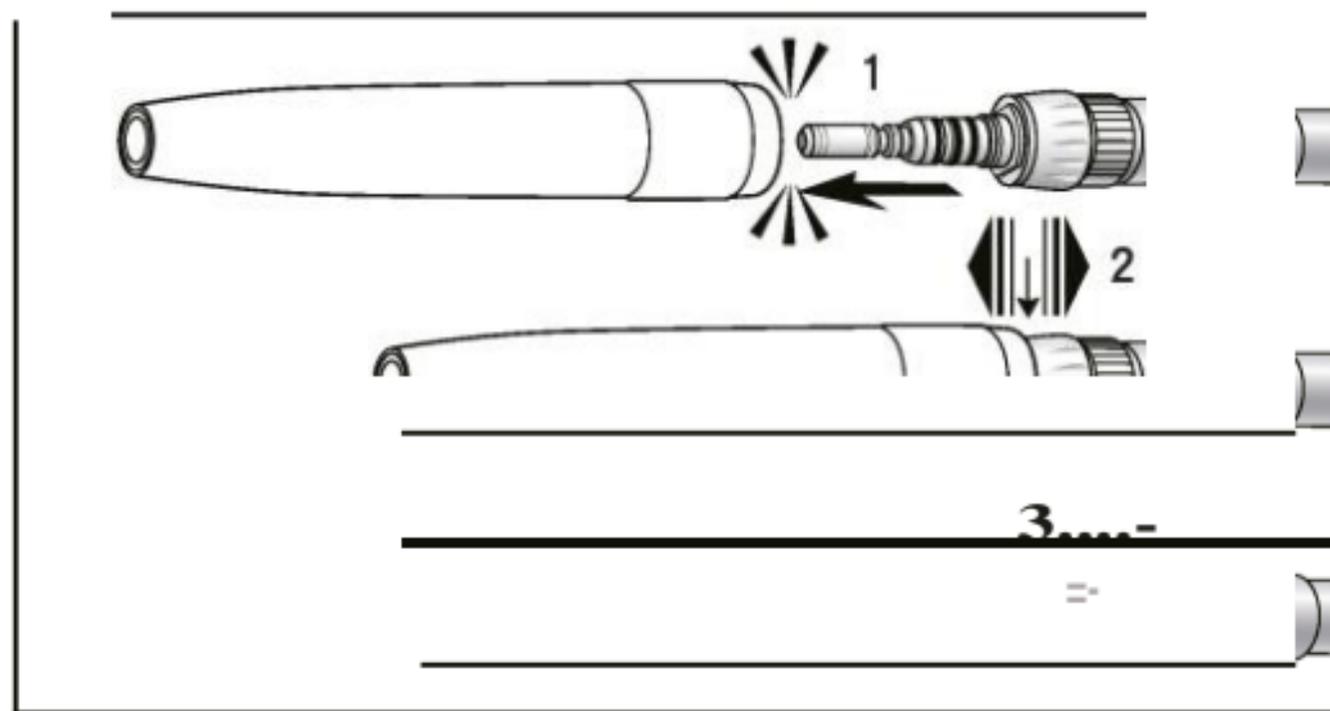
Potencia marcada "3" : mejora corte a corto plazo

& Nivel 3: Evita cualquier tipo de exceso de trabajo

1-Girar el anillo de ajuste en sentido de las agujas del reloj para establecer nivel de potencia 1 a 2.

> **Cierre de seguridad en Nivel potencia 2**

2.- Establecer método 3 nivel potencia : pulsar hacia Adelante el anillo de ajuste.



Conexión y desmontaje

A

No conectar ni desmontar durante el trabajo;

1. Insertar el conector rápido en el conector del equipo.
2. Comprobar que el equipo está ajustado con seguridad al conector rápido.
3. Desenchufar el equipo del conector rápido.

/ Funcionamiento

Instalación punta

- > Insertar la punta con cuidado en la llave y fijarla > Colocar la punta en la rosca del puerto del aparato.
- > Apretar la punta hasta oír “click” “click” : retirar la llave con cuidado.

- A** 1. Tirar de la punta para asegurarse de que está firmemente cargada en el equipo.
- .M.** 2. Presionar la punta en la superficie del objeto esterilizado (p.e. la llave) y usar una fuerza de aprox. 1 kg para comprobar la capacidad de arrastre de la punta.

Retirar la punta

- > Tirar de la llave de la punta de trabajo y apretarla.

A Retirar la punta requiere mantener la fuerza en la llave hasta que esté fuera.

Test
, & ■ No alzar el aparato hasta el nivel de los ojos.

- > Instalación de la punta.
- > Poner en marcha el aparato.
- > En caso de fallo (vibración, ruido anormal, sobrecalentamiento, fallo de refrigeración o pérdida) dejar de usar el aparato. Contactar con el servicio técnico.

/ Higiene y mantenimiento



- > De acuerdo con las legislaciones nacionales de limpieza, desinfección y esterilización.
- > El equipo, la punta y la llave pueden ser puestos en el autoclave a alta temperatura.
- > Llevar ropa de protección al limpiar y desinfectar.



- > Retirar el sistema del conector rápido.
- > Retirar la punta.
- > Para evitar que otros líquidos (sangre, saliva) entren en las distintas partes, después de cada uso hay que limpiar y desinfectar la punta y la llave.
- > Esterilización y lubricación del equipo, punta y llaves antes de la esterilización.
- > Esterilizar las herramientas de limpieza y desinfección.

Desinfección antes de usar :

- > Si se observa que está contaminado, limpiar la superficie con un trapo suave con desinfectante.
- > No usar sólo desinfectante de efecto de coagulación de proteína.

Limpieza manual de cuerpo y parte externa

- > Enjuagar y secar con agua (<38 ° C);
- > Retirar otros residuos líquidos (con un trapo o secando con gas comprimido).
- > Limpiar el interior con un cepillo pequeño.

- A**
- > No colocar el equipo en una solución de esterilización o en un equipo de ultrasonidos para limpieza y desinfección.
 - > Se puede poner la punta y la llave en un aparato de ultrasonidos para limpieza y desinfección.

/ Higiene y mantenimiento

Limpiar la toma de corriente

- > Usar# canales 15 or # 20 para retirar la suciedad y los restos de la toma de corriente, limpiar el interfase alto.

Limpiar el conector en el extremo

- > Usar la pistola de aire para soplar el canal en el extremo de la unidad.
- > Si la toma está bloqueada, contactar con el servicio técnico.

Limpiar el puerto óptico de la fibra de vidrio

- > Limpiar el puerto con un trapo suave humedecido con una solución de limpieza.
- > Usar una pistola o un trapo suave con agua para secar el puerto de fibra de luz con cuidado.



Evitar rayar la el extremo de la fibra con un objeto duro.

A Después de limpiar, llevar a cabo siempre una inspección visual.

Desinfección artificial :

- > Recomendamos pasar un trapo.
- > Puede ser desinfectado sólo con desinfectante de cloro.

A Después de la limpieza manual, desinfección y lubricación, hay que poner el equipo, punta y llave en la bolsa de esterilización dentro del esterilizador de vapor de alta presión para temperatura alta y esterilización a presión.

/ Higiene y mantenimiento

Cuidado de lubricación diario

- > Fijar la boquilla suministrada a la salida de la botella de aceite lubricante.
- > Insertar la boquilla en el interfase.
- > Sujetar la salida frontal del aparato con un trapo suave de limpieza para evitar que el pray llegue a otras partes. Finalmente, pulsar el interruptor de inyección de la botella de aceite lubricante.

Ciclo de lubricación recomendado :

- > Después de cada limpieza interna.
- > Antes de cada autoclave a alta temperatura.
- > Usar durante más de 30 minutos o por lo menos una vez al día.

Cuidado de lubricación después del test :

- > Poner hacia abajo el equipo.
- > En 5 a 10 segundos, el nivel de potencia 3 se modula desde el nivel de potencia 1.
- > Probar el equipo durante por lo menos 30 segundos para retirar el exceso de aceite.
- > Si aparece suciedad durante el test, repetir todo el proceso de limpieza y esterilización.
- > Se completa la prueba, pasar un trapo por el cuerpo del equipo.

Esterilización y almacenaje

Recomendamos la esterilización de acuerdo con EN13060, regulaciones Clase B.

- > Prestar atención a los parámetros técnicos indicados.
- > Limpiar, desinfectar y lubricar antes de la esterilización.

/ Higiene y mantenimiento

- > El equipo y los accesorios deben ser esterilizados en la bolsa de esterilización.
- > Asegurarse de que al retirar el equipo y los accesorios estén secos.
- > Guardar los artículos esterilizados, se deben mantener limpios y secos.

ISO15606 asegura que el producto del ciclo de desinfección es de al menos 250 veces

Procedimientos de desinfección aprobados

- > Usar esterilizadores de acuerdo con EN13060 Esterilización de vapor clase B (Precalentamiento y vacío). A 135 ° C, el tiempo de retención de esterilización es de al menos 3 minutos.

/ Parámetros técnicos

Artículo número.	SGNICL
Presión trabajo	2.5 - 3 bar
Presión agua	0.5 - 0.7 bar
Flujo refrigerante	30 - 60 ml/min
Flujo refrigerante mínimo	30 ml/min
Consumo aire	20 - 40 l/min
Frecuencia oscilación	5500 - 6000 hz
Amplitud oscilación	Menos de 200 micras

Información temperatura

Temperatura del lado del operario hasta 55°C

Temperatura del lado del paciente hasta 50°C

Temperatura de la pieza de trabajo hasta 41°C

Características físicas

Almacenaje y temperatura transporte : -20 ° C a +70 ° C

Almacenaje y humedad aire en transporte : 5% a 95% (humedad relativa),

No líquido

Temperatura ambiente trabajo: +10 ° e a +35 ° e

Humedad aire trabajo: 15% a 80% (humedad relativa), no líquido

/ Reciclaje y eliminación

Reciclaje

Damos mucha importancia a nuestro compromiso con el medio ambiente.

'e:¡(Eliminación de la máquina

„**U**_ > Eliminar el equipo eléctrico usado de acuerdo con los principios, estándares y requerimientos del país en cuestión

- > Asegurarse de que no hay ninguna contaminación en los recambios durante la eliminación

Eliminación del embalaje

Todos los materiales de embalaje se escogen de acuerdo con los estándares de medio ambiente, pueden ser reciclados.

So you have made a contribution to the recycling of raw materials, thus avoiding waste.

El fabricante ofrece una garantía de 1 año.

El daño causado a las diferentes partes del equipo debido a un mal uso no estarán cubiertas en garantía.

SD

7033029 REVA